



СВИДЕТЕЛЬСТВО О СООТВЕТСТВИИ
ТИПА КОНСТРУКЦИИ КОНТЕЙНЕРА-ЦИСТЕРНЫ

CERTIFICATE OF COMPLIANCE
FOR TANK CONTAINER DESIGN TYPE

Номер Свидетельства
Certificate No.

RUS/RS-0091/16

Предприятие-изготовитель:
Manufacturer:

АО "Уралкриомаш", РФ, 622051, Свердловская обл., г. Нижний Тагил, Восточное шоссе, 24
JSC "Uralcryomash", RF, 622051, Sverdlovsk region, Nizhny Tagil, Vostochnoye Highway 24

Описание типа конструкции:
Design type description:

Контейнер-цистерна для перевозки сжиженного природного газа, номер ООН 1972

Tank-container for transportation of liquefied natural gas, UN No. 1972

Модель:

КЦМ-40/0.7

Код типа и размера:

42K7

Тип ООН:

T75

Model:

Type and size code:

UN type:

Заводской номер прототипа:

01-16

Manufacturer's serial No of prototype:

Настоящим удостоверяется, что прототип контейнера-цистерны данного типа конструкции спроектирован и изготовлен в соответствии с чертежами

This is to certify that the prototype of tank container of this design type has been designed and manufactured in accordance with the drawings

Чертеж общего вида 714.600.000 СБ и техническая документация, согласно спецификации 714.600.000 / general assembly drawing 714.600.000 СБ and Technical documentation according to the specification 714.600.000.

под техническим наблюдением и по правилам Российского морского регистра судоходства
under technical supervision and in compliance with the rules of Russian Maritime Register of Shipping

Данный тип конструкции контейнера-цистерны удовлетворяет:

This tank container design type complies with:

1. Международному морскому кодексу по опасным грузам (Кодекс ММОГ)
International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code)
2. Европейскому соглашению о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ)
European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR)
3. Международным правилам перевозки опасных грузов по железным дорогам (МПОГ)
Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail (RID)
4. Требованиям Международного союза железных дорог (МСЖ)
Requirements of the International Union of Railways (UIC)
5. Рекомендациям ООН по перевозке опасных грузов
UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods
6. Правилам перевозок опасных грузов. Приложение 2 к Соглашению о международном железнодорожном грузовом сообщении (СМГС)
Rules on Dangerous Goods Transportation. Annex 2 to Agreement on International Railway Freight Transport (SMGS)

Технические характеристики указаны на обратной стороне Свидетельства
Technical characteristics specified overleaf

Данный контейнер-цистерна подпадает под определение "переносная цистерна" при соответствии требованиям главы 6.7 Типовых правил ООН, МКМПОГ, ДОПОГ
This tank container meets the definition of "portable tank" if it complies with the requirements of the Chapter 6.7 of UN Model Regulations, IMDG Code, ADR

Данный тип конструкции контейнера-цистерны имеет следующие характеристики:
This tank container design type has the following characteristics:

Стандарт расчёта: **ГОСТ 14249-89** Максимальное допустимое рабочее давление: **0.7*** МПа
Design code: Maximum allowable working pressure: МПа
Расчетное давление: **0.7*** МПа Испытательное давление: **0.94*** МПа Внешнее расчетное давление: -- МПа
Design pressure: МПа Test pressure: МПа External design pressure: МПа
Расчетный температурный интервал (°C): мин. **-40** макс. **+50** Стандартная расчетная температура: **-161** °C
Design temperature range (°C): min. max. Design reference temperature: °C
Вместимость при 20°C: **40000**** л Внутренний диаметр цистерны: **2135** мм
Capacity at 20°C: l Inner tank diameter: mm
Максимальная масса брутто: **30480** кг Собственная масса: **13650** кг
Maximum gross mass: kg Tare mass: kg

Материал каркаса: **09Г2С-14 по ГОСТ 19281-2014**
Frame material:

Материал цистерны: **Наружная оболочка / the outer shell - 09Г2С-14 ГОСТ 19281-2014;**
Tank material: **Внутренний сосуд / the inner vessel - 08Х18Н10Т ГОСТ 5632-72*****

Материал изоляции: **Вакуумная с экраном из материала "ПЭТ КДА" и холста ХСВН-7** Солнцезащитный экран
Insulation material: **Vacuum with the screen material "ПЭТ КДА" and a canvas of ХСВН-7** Sunshield

Номинальная толщина: днища **10.0** мм обечайки **6.0** мм Допуск на коррозию: **0** мм
Nominal thickness: head mm shell mm Corrosion allowance: mm

Мин. эквивалентная толщина для стандартной стали: **4.0** мм
Min. equivalent thickness in reference steel: mm

Предохранительные устройства: **Изготовитель Herose GMBH., Германия / manufacturer Herose GMBH., Germany******
Safety relief devices:

Внутренний сосуд: 2 предохранительных клапана мод. 06383.2314.0000, давление настройки 7.0 бар; Трубопроводы: 1 предохранительный клапан мод. 06383.1004.0000, давление настройки 10.5 бар; / The inner vessel: 2 safety relief valves, part No. 06383.2314.0000, set pressure 7.0 bar; Pipelines: 1 safety relief valve, part No. 06383.1004.0000, set pressure 10.5 bar.

Слив: верхний нижний количество последовательно установленных запорных устройств: **3**
Discharge: top bottom Number of closures in series:

Подогрев: пар испытательное давление: --- МПа рабочее давление: --- МПа электрический
Heater: steam test pressure: МПа working pressure: МПа electrical

Оборудование: **Изготовитель Herose GMBH., Германия / manufacturer Herose GMBH., Germany******
Equipment: **Трубопроводы жидкой фазы: 2 запорных клапана с пневмоприводом, мод. 01353.5060.ТОО, 1 запорный клапан мод. 01341.5060.001 и фильтр мод. 08717.5060.0001; Трубопровод газовой фазы: 1 запорный клапан мод. 01341.5060.001; Технологическое оборудование: 2 запорных клапана мод. 01341.2533.001, 4 запорных клапана мод. 01341.1012.001.**
Liquid phase pipeline: 2 stop-valves with a pneumatic actuator, part No. 01353.5060.ТОО, 1 stop-valve, part No. 01341.5060.001 and filter, part No. 08717.5060.0001; Gas phase pipeline: stop-valve, part No. 01341.5060.001; Technological equipment: 2 stop-valve, part No. 01341.2533.001 and 4 stop-valve, part No. 01341.1012.001.

Защитное покрытие: внутреннее **отсутствует / not applicable** внешнее **отсутствует / not applicable**
Lining: internal external

Прототип контейнера-цистерны испытан:
The prototype of tank container is tested:

Дата гидравлического испытания: **12.10.2016** Испытания на герметичность при: **0.94*** МПа Дата: **12.10.2016**
Hydraulic test date: Tightness test at: МПа Date:

Динамические испытания в соответствии с требованиями ООН дата: **29.09.2016**
Dynamic impact tests according UN requirements date:

Примечания: **1. * - с учетом вакуумной изоляции / in view of vacuum insulation,**
Remarks: **2. ** - установлены 5 волногасителей / 5 surge plates are installed,**
3. * - по согласованию с РС допускается применение эквивалентных сталей, указанных в одобренной РС технической документации / by agreement with RS, it is allowed to use equivalent steels specified in technical documentation approved by RS,**
4. ** - по согласованию с РС допускается применение аналогичных предохранительных и запорных клапанов, одобренного РС типа конструкции / by agreement with RS, it is allowed to use equivalent safety and stop-valves of the design type approved by RS.**

Выдано в: **Санкт-Петербург, Россия / St. Petersburg, Russia** **17.10.2016**
Issued at: (дата выдачи / date of issue)

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



А.В. Фетисов / A.V. Fetisov

(фамилия, инициалы / name)